

بازی‌های جهان

«زندگی همین است»

تألیف: ویلما بد فورد و جنی رابینسون

تصاویر: الکس استیت

مترجم: آمنه رضوی

۱۳۸۸

سرشناسه	: بدفورد، ویلما Bedford, Wilma
عنوان و نام پدیدآور	: بازی‌های جهان: زندگی همین است/ تألیف ویلما بدفورد و جنی رابینسون؛ تصاویر آلکس استیت؛ مترجم آمنه رضوی.
مشخصات نشر	: تهران، نرسی، ۱۳۸۸.
مشخصات ظاهری	: ۱۴۲ ص: مصور.
شابک	: ۹۷۸-۶۰۰-۵۰۲۸-۲۲-۵
وضعیت فهرست نویسی	: فیبا
یادداشت	: عنوان اصلی: World Games
موضوع	: بازی‌ها.
شناسه افزوده	: رابینسون، جنی
شناسه افزوده	: Robinson, Jeey
شناسه افزوده	: استیت، آلکس
شناسه افزوده	: Stitt, Alex
شناسه افزوده	: رضوی، آمنه، ۱۳۳۱- مترجم.
رده‌بندی کنگره	: ۱۳۸۷ پ۲/ب۴/۱/ GV۱۲۰
رده‌بندی دیویی	: ۷۹۰/۱
شماره کتابشناسی ملی	: ۱۵۳۷۸۳۹

فهرست‌نویسی پیش از انتشار: انتشارات نرسی

نام کتاب	: بازی‌های جهان
تألیف	: ویلما بدفورد و جنی رابینسون
ترجمه	: آمنه رضوی
حروفچینی	: معرفت
لیتوگرافی	: گنج شایگان ۵۵۴۰۲۱۸۴ ①
چاپ و صحافی	: گنج شایگان ۵۵۴۰۳۴۷۸ ①
نوبت چاپ	: اول- ۱۳۸۸
شمارگان	: ۱۰۰۰ نسخه
قیمت	: ۳۰۰۰ تومان
ناشر	: انتشارات نرسی
مرکز پخش	: خیابان انقلاب- روبه‌روی دانشگاه تهران- مجتمع تجاری فروزنده طبقه هم‌کف شماره ۳۳۵ ۶۶۹۵۵۰۸۰ ①

حق چاپ محفوظ و مخصوص ناشر می‌باشد. تهران ۱۳۸۸

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۵۰۲۸-۲۲-۵

ISBN 978-600-5028-22-5

مقدمه مترجم

آماده‌سازی این اثر زیبا را مدیون همکاری دانشجویان صمیمی و علاقه‌مند ورودی سال ۱۳۸۱ رشته تربیت بدنی و علوم ورزش دانشگاه الزهرا هستم، بخصوص خانم مینا شکوریان که ویرایش و تطبیق نخست این اثر را بر عهده گرفت و سرکار خانم مبشر که ویرایش دوم را با دقت نظر تمام انجام دادند. جا دارد سپاسگزاری خویش از این عزیزان را نیز اعلان دارم: جناب آقای دکتر رواسی عضو هیأت علمی دانشگاه تهران که حمایت چاپ این مجموعه را بر عهده گرفتند و همچنین جناب آقای دکتر افشار که با دیدگاه اندیشمندانه خویش، زیبایی نهفته در این مجموعه را شناختند و باعث دلگرمی مضاعف بودند. اصل کتاب در یکی از کنگره‌های بین‌المللی سال ۲۰۰۰ میلادی که از طرف TAFISA برگزار می‌گردید در کشور آلمان به اینجانب اهدا گردید. به دلیل علاقه وافر به تاریخ و به طور کلی تاریخ ورزش، ترجمه آن را برای دانشجویان و محققان کشورم ضروری دانستم. ترجمه عنوان این کتاب یعنی "زندگی این است" نکته‌ی است که مرا در این دیدگاه که زندگی ملل با یکدیگر در ارتباط تنگاتنگ بوده و خواهد بود را تقویت و این کتاب خود نوعی گفتگوی فرهنگ‌ها می‌باشد که ترجمه آن را به هموطنان و دانشجویان ورزش کشورم تقدیم می‌نمایم.

آمنه رضوی

پیش‌گفتار

ورودتان را به چاپ اول بازی‌های جهان خوش‌آمد می‌گوییم. این کتاب حاصل سال‌ها تحقق و بررسی پیرامون بازی‌های تاریخی، سنتی و مورد توجه سراسر نقاط جهان است. بازی‌های پدر بزرگان و مادر بزرگان ما به تنهایی در گروه‌های کوچک، در تیم‌ها یا در گروه‌های بزرگ‌تر انجام می‌گرفت. بعضی از این بازی‌ها با وسایل ابتدایی انجام می‌شد. برخی دیگر نه. بازی‌ها شامل بازی‌های روی سطح زمین، بازی‌های خیابانی و بازی‌هایی است که درون خانواده‌ها، تیم‌ها، انجمن‌ها صورت می‌گیرد. اگر شما از یک گروه اجتماعی یا یک مدرسه، سازمان جوانان یا سالمندان هستید، حتماً بازی مورد توجه خود را در این کتاب خواهید یافت.

شهر Greater Dandenong استرالیا که اغلب تحت عنوان "کل جهان در یک شهر" از آن یاد می‌شود و از تنوع فرهنگی جالبی برخوردار است به عنوان مرکز پژوهش این کتاب انتخاب شد. بیش از نیمی از اهالی Greater Dandenong در آن سوی آب‌ها به دنیا آمده‌اند و تبارشان به کشورهای مختلف جهان باز می‌گردد.

همه ساله در این شهر بیش از ۴۰ رویداد فرهنگی و جشن برگزار می‌شود و میزبان دهمین فستیوال بین‌المللی بازی‌های فرهنگی سال نیز بود که نمایش تعدادی از این بازی‌های بین‌المللی را در این کتاب خواهید یافت.

"بازی‌های جهانی" در پی ثبت دائمی برخی رشته‌های ورزشی و فعالیت‌های فرهنگی است که پیش‌تر هرگز مدرک مستندی نداشته‌اند. کتاب درصدد است با ارج نهادن به این فعالیت‌ها، آنها را برای نسل‌های آینده حفظ کند.

مشارکت ما در زندگی و حضور در آن، در این کتاب فرصت منحصر به فردی را برای شفاف نمودن منافع زندگی در جامعه‌ای بغایت غنی و پرتنوع مانند جامعه ما فراهم نموده است.

روز بلادر شهردار شهر:

Greater Dandenong

فهرست

صفحه	عنوان
۹	- بازی‌های سنتی روی میز
۱۱	بازی رومیزی اسکیتل
۱۵	بازی‌های خانوادگی با تخته
۲۳	- بازی‌های برای همه با
۲۳	داما (تقاطع لوبیاها)
۲۴	اسکات کراس
۲۶	- دنبال کردن و دویدن
۳۰	گرگم به هوای ستونی
۳۲	بازی شکاری
۳۴	دنبال کردن
۴۲	آواز بخوان و برو
۴۷	لی لی کردن و تعادل
۵۰	- بازی‌های میدانی
۶۲	- بازی‌های داخل محوطه
۶۸	- بازی‌هایی برای جشن‌ها، نمایش‌ها و مهمانی‌ها
۸۰	بازی تلفن
۸۱	حدس و شناخت
۸۳	اسم بازی

۹۰..... فیابان و حیاط مدرسه

۹۲..... پنج سنگ

۹۳..... هسته گیلان

۹۶..... رنگ‌ها

۹۶..... پرش از روی سنگ

۹۷..... ماهی‌گیری با تور

۹۹..... چهار گوشه

۱۰۲..... تفنگدار تنها

۱۰۴..... میان دو آتش

۱۰۷..... جنگ خروس

۱۱۴..... فرفره با دوک نخی

۱۲۰..... لولی

۱۳۴..... بازی‌هایی با نوار لاستیکی

۱۳۶..... یک قل دوقل

۱۴۰..... اسباب‌بازی‌های دست ساز